

# Impressum

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger**

Band (Jahr): **32 (2005)**

Heft 5

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## Des Suisses de l'étranger pour l'équipe nationale de foot

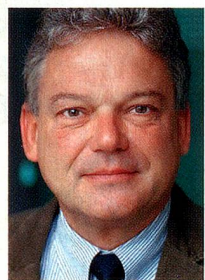
**J**AMAIS LA RELÈVE DU FOOTBALL SUISSE N'À ÉTÉ AUSSI QUALIFIÉE QU'AUJOURD'HUI. D'ailleurs les clubs étrangers qui emploient des dénicheurs de talents s'en sont déjà aperçu depuis longtemps. Leurs «talent scouts» prospectent les espoirs doués et s'efforcent de les engager avant qu'ils ne coûtent des millions. Cette saison, non moins de trente footballeurs professionnels suisses jouent à l'étranger – un record! Les clubs étrangers profitent ainsi à des conditions favorables de l'excellent travail professionnel et systématique fourni depuis plusieurs années par l'Association suisse de football (ASF) et les clubs en matière de promotion de la relève.

Ni l'ASF ni les clubs ne peuvent faire grand-chose contre le départ des jeunes footballeurs professionnels dans des grands clubs étrangers. En revanche, l'ASF soupçonne que parmi les nombreux Suisses de l'étranger du monde entier, il doit y avoir quelques espoirs, qu'elle aimerait former et promouvoir en Suisse, et qui pourraient même jouer un jour dans une sélection nationale. C'est dans ce dessein que l'ASF a demandé à la «Revue Suisse» de la soutenir, ce que nous faisons volontiers.

Nous nous sommes entretenu avec l'entraîneur national Köbi Kuhn, qui n'est pas seulement un des meilleurs footballeurs suisses de tous les temps, mais qui a encadré aussi pendant des années et avec bonheur la relève du football suisse. Les jeunes Suisses et Suissesses de l'étranger – oui, l'ASF gère aussi un centre de formation pour jeunes footballeuses – qui croient être à la hauteur des exigences d'une équipe nationale de juniors, sont priés de s'annoncer à l'ASF à Berne et de s'informer des conditions offertes. Qui sera le premier Suisse de l'étranger à jouer dans l'équipe nationale dans quelques années?

La Suisse s'est-elle comportée en pays neutre pendant la Deuxième Guerre mondiale? Et si oui, pouvait-on rester neutre vis-à-vis de Hitler? La neutralité a toujours été un sujet brûlant en Suisse. Nous qui étions jeunes après la Deuxième Guerre mondiale nous posions la même question à propos de la guerre du Vietnam. Même aujourd'hui, à l'heure de l'unification de l'Europe, la neutralité n'a rien perdu de son actualité. C'est pourquoi nous y revien-

drons souvent dans la «Revue Suisse». Le Conseil fédéral en parle aussi, et les avis sont partagés. La conseillère fédérale Micheline Calmy-Rey milite pour une politique active de la neutralité, qui doit aussi être une politique engagée en faveur de la paix. Mais que cela signifie-t-il vraiment? Rolf Ribi tente d'y répondre dans son article «La neutralité, mythe ou chance».



Heinz Eckert

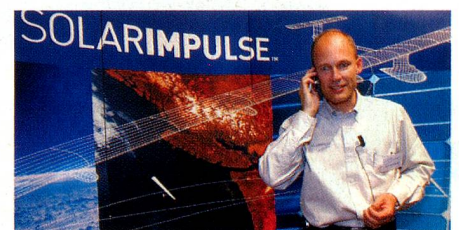
La nouvelle présentation de la «Revue Suisse» a provoqué de nombreuses réactions, la plupart positives, ce qui nous a fort réjouis. Nous remercions nos lecteurs et lectrices du grand intérêt qu'ils manifestent à leur revue. La couverture séduisante et le graphisme élégant de l'intérieur du numéro nous ont valu beaucoup d'éloges. Une partie des lecteurs critique les nouveaux caractères, moins lisibles qu'autrefois. Nous allons étudier le problème.

Vu l'abondante correspondance reçue à propos de la nouvelle présentation, vous trouverez une page supplémentaire de lettres de lecteurs.

HEINZ ECKERT



Köbi Kuhn, entraîneur national

5  
Courier des lecteurs5  
Écouté pour vous: musique romande7  
Images: Exposition d'art chinois8  
La neutralité, chance ou mythe12  
Portrait: Hans Rudolf Merz, le Suisse de l'étranger devenu conseiller fédéral*Nouvelles régionales*13  
Politique14  
Köbi Kuhn, pourquoi l'Association suisse de football recherche-t-elle de jeunes Suisses de l'étranger?16  
Informations de l'OSE18  
Bertrand Piccard construit un avion solaire

Bertrand Piccard veut faire le tour du monde grâce à l'énergie solaire.

20  
Informations du DFAE23  
En brefPhoto de couverture:  
Jakob Kuhn, entraîneur de l'équipe nationale suisse de football

**IMPRESSUM:** La «Revue Suisse», qui est destinée aux Suisses de l'étranger, paraît pour la 32<sup>e</sup> année en allemand, français, italien, anglais et espagnol, en 20 éditions régionales, avec un tirage total de plus de 380 000 exemplaires. Les nouvelles régionales paraissent quatre fois par an.

■ DIRECTION ÉDITORIALE: Heinz Eckert (EC), rédacteur en chef; Rolf Ribi (RR), Alain Wey (AW), Gabriela Brodbeck (BDK), responsable des pages officielles, Service des Suisses de l'étranger du DFAE, CH-3003 Berne. René Lenzin (RL), Palais Fédéral. Traduction: Jacques Lasserre (français), Helga Blöchlinger (espagnol), Nicolette Chisholm (anglais) et Georges Manouk. ■ ADRESSE POSTALE: Éditeur/rédaction/publicité: Organisation des Suisses de l'étranger, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 6, Tél. +41 31 356 61 10, fax +41 31 356 61 01, PC 30-6768-9. Internet: www.revue.ch ■ E-MAIL: revue@aso.ch ■ IMPRESSION: Zollikofer AG, CH-9001 St-Gall. ■ CHANGEMENT D'ADRESSE: prière de communiquer votre nouvelle adresse à votre ambassade ou à votre consulat; n'écrivez pas à Berne.

Le numéro CHF 5.- ■